



**ЗАКОН  
об охране сортов растений**

**N 39-XVI от 29.02.2008**

*Мониторул Официал N 99-101/364 от 06.06.2008*

\* \* \*

**СОДЕРЖАНИЕ**

**Глава I  
ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Статья 1.** Область регулирования и цель закона
- Статья 2.** Правовая база
- Статья 3.** Основные понятия
- Статья 4.** Правовая охрана сорта
- Статья 5.** Органы, осуществляющие правовую охрану сорта

**Глава II  
МАТЕРИАЛЬНОЕ ПРАВО ПАТЕНТА**

**Часть 1  
Патентоспособность сорта**

- Статья 6.** Условия патентоспособности сорта
- Статья 7.** Отличимость
- Статья 8.** Однородность
- Статья 9.** Стабильность
- Статья 10.** Новизна

**Часть 2  
Право на испрашивание и получение патента**

- Статья 11.** Право на патент
- Статья 12.** Сорта, созданные или выявленные и усовершенствованные работниками
- Статья 13.** Право на подачу заявки на патент
- Статья 14.** Заявка на патент, поданная неправомочным лицом

**Часть 3  
Последствия патентной охраны**

- Статья 15.** Права патентообладателя
- Статья 16.** Ограничение прав патентообладателя
- Статья 17.** Исчерпание прав патентообладателя
- Статья 18.** Использование наименования сорта
- Статья 19.** Ограничение использования наименования сорта

#### **Часть 4**

##### **Срок действия и прекращение патентной охраны**

- Статья 20. Срок действия патентной охраны
- Статья 21. Аннулирование патента
- Статья 22. Иск об аннулировании патента
- Статья 23. Последствия аннулирования
- Статья 24. Лишение прав патентообладателя
- Статья 25. Отказ от патента

#### **Часть 5**

##### **Заявка на патент и патент как объект собственности**

- Статья 26. Права, предоставляемые заявкой на патент после публикации
- Статья 27. Передача прав
- Статья 28. Имущественные права
- Статья 29. Договорные лицензии
- Статья 30. Совместная собственность
- Статья 31. Принудительные лицензии

### **Глава III**

#### **ЗАЯВКА НА ПАТЕНТ**

#### **Часть 1**

##### **Условия подачи заявки на патент**

- Статья 32. Подача заявки
- Статья 33. Условия, которым должна соответствовать заявка на патент
- Статья 34. Язык делопроизводства
- Статья 35. Дата подачи заявки
- Статья 36. Наименование сорта

#### **Часть 2**

##### **Приоритет**

- Статья 37. Право приоритета
- Статья 38. Испрашивание приоритета
- Статья 39. Восстановление права приоритета
- Статья 40. Действие права приоритета

### **Глава IV**

#### **ПРОЦЕДУРА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПАТЕНТА**

#### **Часть 1**

##### **Экспертиза, проводимая до предоставления патента**

- Статья 41. Экспертиза заявки
- Статья 42. Формальная экспертиза
- Статья 43. Предварительная экспертиза
- Статья 44. Публикация заявки
- Статья 45. Экспертиза по существу
- Статья 46. Техническая экспертиза сорта
- Статья 47. Проведение технической экспертизы
- Статья 48. Отчет о технической экспертизе

**Статья 49.** Возражения по заявке на патент

**Статья 50.** Решения Агентства

**Статья 51.** Обоснование решений

**Статья 52.** Публикация решения

**Статья 53.** Отзыв заявки на патент

## **Часть 2**

### **Процедура опротестования**

**Статья 54.** Условия подачи протеста

**Статья 55.** Рассмотрение протеста

**Статья 56.** Решение в отношении протеста

**Статья 57.** Пути обжалования решений Комиссии по рассмотрению возражений

## **Глава V**

### **ПРОЦЕДУРА ВЫДАЧИ И ПОДДЕРЖАНИЯ В СИЛЕ ПАТЕНТА**

**Статья 58.** Выдача патента

**Статья 59.** Поддержание в силе патента

**Статья 60.** Патент, предоставленный неправомочному лицу

**Статья 61.** Последствия смены патентообладателя

**Статья 62.** Изменение наименования сорта

**Статья 63.** Технический контроль

**Статья 64.** Отчет о техническом контроле

## **Глава VI**

### **ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ**

**Статья 65.** Информирование

**Статья 66.** Регистры

**Статья 67.** Публичное инспектирование

**Статья 68.** Периодические издания

**Статья 69.** Предупредительная маркировка

## **Глава VII**

### **ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ**

**Статья 70.** Действия по нарушению прав

**Статья 71.** Действия, предшествующие предоставлению патента

**Статья 72.** Право на предъявление иска о нарушении прав

**Статья 73.** Меры по обеспечению доказательств до подачи иска о нарушении прав

**Статья 74.** Обеспечение доказательств в срочных случаях

**Статья 75.** Недействительность мер по обеспечению доказательств

**Статья 76.** Представление и обеспечение доказательств в рамках иска о нарушении прав

**Статья 77.** Право на информацию

**Статья 78.** Меры по обеспечению иска о нарушении прав

**Статья 79.** Исправительные меры

**Статья 80.** Обеспечение исполнения судебного решения

**Статья 81.** Альтернативные меры

**Статья 82.** Возмещение ущерба

**Статья 83.** Публикация судебных решений

## **Глава VIII ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Статья 84.** Продление сроков и восстановление пропущенного срока
- Статья 85.** Восстановление прав (*restitutio in integrum*)
- Статья 86.** Право послепользования
- Статья 87.** Представительство
- Статья 88.** Рассмотрение по инициативе Агентства
- Статья 89.** Устная процедура
- Статья 90.** Сбор доказательств
- Статья 91.** Приостановление процедуры в судебной инстанции
- Статья 92.** Таксы
- Статья 93.** Охрана и тестирование сортов за рубежом
- Статья 94.** Компетенции в рассмотрении споров
- Статья 95.** Использование сортов в производстве
- Статья 96.** Национальный режим

## **Глава IX ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Статья 97.** Вступление в силу
- Статья 98.** Организация исполнения

Парламент принимает настоящий органический закон.

Настоящим законом создается необходимая правовая база для применения положений Международной конвенции по охране новых сортов растений от 2 декабря 1961 года, пересмотренной в Женеве 10 ноября 1972 года, 23 октября 1978 года и 19 марта 1991 года, Регламента Совета (ЕС) № 2100/94 от 27 июля 1994 года об установлении режима коммунитарной защиты сортов растений, опубликованного в Официальном журнале Европейского Союза № L 227 от 1 сентября 1994 года, Регламента Совета (ЕС) № 2470/96 от 17 декабря 1996 года о продлении сроков коммунитарной защиты сортов растений для картофеля, опубликованного в Официальном журнале Европейского Союза № L 335 от 24 декабря 1996 года, Директивы Европейского Парламента и Совета № 98/44/ЕС от 6 июля 1998 года об юридической защите биотехнологических изобретений, опубликованной в Официальном журнале Европейского Союза № L 213 от 30 июля 1998 года, Директивы Европейского Парламента и Совета № 2004/48/ЕС от 29 апреля 2004 года о защите прав интеллектуальной собственности, опубликованной в Официальном журнале Европейского Союза № L 157 от 30 апреля 2004 года, Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (TRIPs), заключенного 15 апреля 1994 года.

## **Глава I ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Статья 1.** Область регулирования и цель закона
  - (1) Настоящий закон регулирует отношения, возникающие в процессе создания, правовой охраны и использования сортов растений любых родов и видов.
  - (2) Целью настоящего закона является установление правовых рамок организации и функционирования системы охраны сортов растений.

## **Статья 2. Правовая база**

(1) Правоотношения, возникающие в процессе создания, правовой охраны и использования сортов растений, регулируются Конституцией Республики Молдова, Гражданским кодексом, Кодексом о науке и инновациях, Таможенным кодексом, международными договорами, одной из сторон которых является Республика Молдова, настоящим законом и другими нормативными актами.

(2) Если международным договором, одной из сторон которого является Республика Молдова, установлены иные нормы, чем содержащиеся в настоящем законе, применяются нормы международного договора.

## **Статья 3. Основные понятия**

В целях настоящего закона следующие основные понятия используются в значении:

*селекционер* – лицо, создавшее или выявившее и усовершенствовавшее сорт;

*сорт* – группа растений, принадлежащая к низшему из известных ботанических таксонов, которая независимо от того, соответствует ли она полностью условиям предоставления патентной охраны, может:

– определяться признаками, обусловленными определенным генотипом или определенной комбинацией генотипов; выраженность признаков материала сорта одного и того же типа может быть постоянной или непостоянной, причем степень изменчивости определяется генотипом или комбинацией генотипов;

– отличаться от любой другой группы растений степенью выраженности по меньшей мере одного из признаков;

– рассматриваться как единое целое с точки зрения ее свойства быть воспроизведенной без изменений;

*категории сорта* – клон, линия, гибрид;

*материал сорта* – семена, целые растения или их части, способные воспроизвести целые растения;

*заявитель* – физическое или юридическое лицо, испрашивающее патент на сорт растения;

*патентообладатель* – физическое или юридическое лицо, которому принадлежит патент на сорт растения;

*генетически модифицированный организм* – любой живой организм, имеющий новую комбинацию генетического материала, полученную с помощью современной биотехнологии.

## **Статья 4. Правовая охрана сорта**

(1) Права на сорт растения могут быть получены и защищены на территории Республики Молдова посредством патента на сорт растения (далее – *патент*), выданного Государственным агентством по интеллектуальной собственности в соответствии с настоящим законом и подзаконными нормативными актами, а также международными договорами в данной области, одной из сторон которых является Республика Молдова.

(2) Объем правовой патентной охраны определяется совокупностью существенных признаков сорта, изложенных в его официальном описании.

## **Статья 5. Органы, осуществляющие правовую охрану сорта**

(1) Органами, осуществляющими государственную политику в области правовой охраны сортов, являются Государственное агентство по интеллектуальной собственности (AGEPI) (далее – *Агентство*) и Государственная комиссия по испытанию сортов растений (далее – *Государственная комиссия*). Государственная политика в области использования новых сортов в производстве осуществляется Национальным советом по сортам растений.

(2) Агентство является национальным ведомством в области охраны интеллектуальной собственности и единственным органом Республики Молдова, предоставляющим правовую охрану новых сортов растений.

(3) Агентство:

а) разрабатывает проекты законодательных и других нормативных актов в области охраны сортов растений, утверждает акты процедурного характера, необходимые для осуществления им функций, установленных законом;

б) регистрирует заявки на выдачу патента (далее – *заявка на патент*) и проводит их экспертизу, предоставляет и выдает от имени государства патенты, публикует официальные данные в Официальном бюллетене промышленной собственности Республики Молдова (далее – *Бюллетень*);

с) содержит Национальный фонд патентов на сорта растений и обменивается информацией с международными организациями по охране сортов растений и соответствующими органами других стран;

д) является держателем Национального регистра заявок на патент на сорта растений (далее – *Национальный регистр заявок*) и Национального регистра патентов на сорта растений (далее – *Национальный регистр патентов*), разрабатывает и утверждает порядок их ведения.

(4) Агентство и Государственная комиссия представляют Республику Молдова в Международном союзе по охране новых сортов растений (далее – *UPOV*), а также в других международных и межправительственных организациях по охране сортов растений, поддерживают двусторонние и многосторонние отношения сотрудничества с ними в этой области.

(5) Государственная комиссия является органом, осуществляющим испытание сортов растений в рамках своих центров по испытанию сортов, экспериментальных станций, специализированных учреждений и лабораторий с применением методологии и в сроки, установленные на основе международных стандартов, с целью определения их соответствия условиям патентоспособности, а именно отличимости, однородности и стабильности, а также испытание сортов в целях определения их агрономической ценности. Государственная комиссия ведет Регистр сортов растений Республики Молдова (далее – *Регистр сортов растений*), включающий сорта, разрешенные к производству и продаже в Республике Молдова.

## **Глава II МАТЕРИАЛЬНОЕ ПРАВО ПАТЕНТА**

### **Часть 1**

#### **Патентоспособность сорта**

**Статья 6.** Условия патентоспособности сорта

(1) Сорт патентоспособен только в случае, если он является:

а) отличимым;

- b) однородным;
- c) стабильным;
- d) новым.

(2) Сорт должен быть обозначен наименованием в соответствии с положениями статьи 36.

#### **Статья 7. Отличимость**

(1) Сорт считается отличным, если он явно отличается по меньшей мере одним или несколькими релевантными признаками, обусловленными определенным генотипом или комбинацией генотипов, от любого другого сорта, общеизвестного на дату регистрации в Агентстве заявки на патент или на дату испрошенного приоритета, при его наличии.

(2) Отличимость сорта определяется признаками, которые могут быть выявлены и с точностью описаны.

(3) Сорт считается общеизвестным, если на дату подачи заявки:

a) он охраняется в Республике Молдова или в другой стране и внесен в официальный регистр охраняемых сортов;

b) он зарегистрирован в Регистре сортов растений или в аналогичных регистрах и каталогах других стран;

c) существует зарегистрированная заявка на предоставление охраны сорту или на внесение его в Регистр сортов растений при условии, что по заявке будет предоставлена охрана или сорт будет внесен в регистр;

d) существует заявка, зарегистрированная в другой стране, на предоставление охраны сорту или на внесение его в регистр сортов при условии, что по заявке будет предоставлена охрана или сорт будет внесен в регистр.

#### **Статья 8. Однородность**

Сорт считается однородным, если, принимая во внимание различия, возникающие в результате особенностей его размножения, растения сорта остаются достаточно однородными по выраженности признаков, включенных в определение отличимости сорта, а также других признаков, используемых для описания сорта.

#### **Статья 9. Стабильность**

Сорт считается стабильным, если его релевантные признаки для определения его отличимости и любые другие признаки, используемые для описания сорта, остаются неизменными после неоднократного размножения или в конце каждого цикла размножения.

#### **Статья 10. Новизна**

(1) Сорт считается новым, если на дату подачи заявки на патент в Агентство или на дату испрошенного приоритета материал для размножения сорта или материал урожая сорта не был продан или передан в распоряжение третьих лиц селекционером или с его согласия в целях использования сорта:

a) на территории Республики Молдова – ранее чем за один год до даты подачи заявки на патент;

b) на территории других государств – ранее чем за четыре года, а в случае деревьев и винограда – ранее чем за шесть лет до даты подачи заявки на патент.

(2) Не влияют на новизну сорта в смысле части (1):

а) передача материала сорта в распоряжение официального органа в рамках каких-либо законных обязательств или третьим лицам на основании договора или в рамках любых других правоотношений в целях производства, воспроизводства, размножения, кондиционирования или складирования при условии, что селекционер не лишится исключительного права передачи в распоряжение материала сорта, и при условии, что никакое иное предоставление в распоряжение материала сорта в коммерческих целях не осуществлялось ранее, за исключением случая, когда этот материал сорта был использован повторно для получения гибрида и если материал гибрида и материал урожая гибрида были проданы;

б) передача материала сорта одной компанией или фирмой в распоряжение другой компании или фирмы, которой она подчинена, либо если обе компании или фирмы принадлежат полностью третьей компании или фирме при условии, что не было другой передачи в распоряжение;

с) передача в распоряжение без ссылки на сорт материала сорта или материала урожая сорта, полученного из растений, которые культивировались в экспериментальных целях либо в целях создания или выявления и усовершенствования сорта и которые не использованы для нового воспроизводства или размножения;

д) передача в распоряжение материала сорта, осуществленная в рамках представления сорта селекционером на выставке, официально признанной в соответствии с Конвенцией о международных выставках;

е) передача в распоряжение материала сорта в рамках соглашения между селекционером и другим лицом, согласно которому селекционер разрешает производство семенного материала под своим контролем.

## **Часть 2**

### **Право на испрашивание и получение патента**

#### **Статья 11. Право на патент**

(1) Право на патент принадлежит селекционеру или его правопреемнику.

(2) Если сорт был создан или выявлен и усовершенствован совместно двумя или более селекционерами, право на патент принадлежит всем им или их правопреемникам. Порядок осуществления прав на сорт каждого из них устанавливается письменным договором, заключенным между селекционерами. Такой же порядок применяется и в случае, если один или несколько селекционеров выявили сорт, а другие его усовершенствовали.

(3) Право на патент принадлежит также совместно селекционеру и какому-либо лицу (каким-либо лицам), если селекционер и данное лицо (лица) заявили в письменной форме, что они согласны пользоваться таким совместным правом.

(4) Если право на патент принадлежит совместно двум или более лицам в соответствии с частями (2) и (3), одно лицо или несколько из них могут, согласно их письменному заявлению, наделить остальных правом на данный патент.

(5) Если два или более лица создали или выявили и усовершенствовали один и тот же сорт независимо друг от друга, право на патент принадлежит лицу, чья заявка на патент имеет более раннюю дату подачи или приоритета, в случае его признания. Это положение применяется только в случае, если первая заявка была опубликована в соответствии со статьей 44.



(6) В рамках процедур, проводимых Агентством, заявитель – это лицо, имеющее право на патент.

### **Статья 12.** Сорты, созданные или выявленные и усовершенствованные работниками

(1) Право на патент на сорт, созданный или выявленный и усовершенствованный селекционером в процессе осуществления им служебных обязанностей, при выполнении какого-либо трудового договора или договора об исследовании, принадлежит работодателю в случае, если договором между ним и селекционером не предусмотрено иное, при этом селекционер имеет право на соразмерное вознаграждение, установленное договором. Размер вознаграждения определяется в зависимости от прибыли, полученной в результате использования сорта в период действия патента на сорт, и от ценности сорта и должен составлять не менее 15 процентов от этой прибыли, включая поступления от продажи лицензий.

(2) Сорт считается созданным при выполнении служебных обязанностей, если при его создании селекционер:

- а) выполнял обязанности согласно занимаемой должности;
- б) выполнял обязанности, специально возложенные на него для создания нового сорта;
- в) использовал материальные или финансовые средства, предоставленные работодателем или лицом, заказавшим создание сорта, а также знания и опыт, полученные в процессе выполнения служебных обязанностей.

(3) Если работодатель в течение 60 дней с даты уведомления его селекционером о создании нового сорта не подает заявку на патент или не уступает право на подачу заявки другому лицу и не дает селекционеру письменное распоряжение о сохранении в тайне созданного сорта, селекционер вправе подать заявку на патент и получить патент на свое имя. В этом случае работодатель имеет преимущественное право на получение неисключительной лицензии на использование сорта.

(4) Если работодатель получил патент на сорт, созданный в соответствии с частью (1), работник имеет преимущественное право на получение неисключительной лицензии на использование сорта.

(5) Если стороны не достигли согласия относительно размера вознаграждения, которое полагается работнику, или стоимости лицензии, эти вопросы решаются судебной инстанцией в зависимости от вклада каждой стороны в создание сорта и от его коммерческой ценности.

(6) Процедура создания и использования сортов работниками установлена Положением об объектах промышленной собственности, созданных в рамках выполнения служебных обязанностей, утвержденным Правительством.

### **Статья 13.** Право на подачу заявки на патент

(1) Право на подачу заявки на патент имеют:

- а) физические и юридические лица с местом жительства или местом нахождения в Республике Молдова;
- б) физические и юридические лица с местом жительства или местом нахождения на территории страны-участницы международных договоров в данной области, одной из сторон которых является Республика Молдова;

с) физические и юридические лица любой другой страны при условии, что эта страна предоставляет физическим и юридическим лицам с местом жительства или местом нахождения в Республике Молдова охрану на сорта одного и того же ботанического таксона, эквивалентную охране, предоставляемой настоящим законом.

(2) Заявка на патент может быть подана двумя или более лицами, отвечающими требованиям, предусмотренным частью (1). Отказ одного или нескольких селекционеров от получения патента не распространяется на остальных, если они действуют в соответствии с настоящим законом.

#### **Статья 14.** Заявка на патент, поданная неправомочным лицом

(1) Если до предоставления Агентством патента окончательным судебным решением признается, что лицом, наделенным правом на получение патента согласно части (1) статьи 11, является лицо, отличное от заявителя, то оно вправе:

а) продолжить вместо заявителя в течение трех месяцев с даты принятия окончательного судебного решения процедуру по заявке на патент как по собственной заявке;

б) если заявка на патент была отозвана или отклонена, подать в течение одного месяца с даты отзыва или отклонения заявки новую заявку на патент на тот же сорт с сохранением даты подачи первоначальной заявки;

с) испросить отклонение заявки на патент.

(2) Заинтересованное лицо представляет в Агентство копию судебного решения. решение судебной инстанции вносится в Национальный регистр заявок и публикуется в Бюллетене.

### **Часть 3**

#### **Последствия патентной охраны**

#### **Статья 15.** Права патентообладателя

(1) Патентообладатель имеет исключительное право на патент и на патентоохраняемый сорт, которое включает в себя право использовать сорт, право распоряжаться патентом и сортом и право запрещать третьим лицам осуществлять без его разрешения в отношении материала охраняемого сорта или материала урожая сорта следующие действия:

а) производство или воспроизводство (в целях размножения);

б) доведение до кондиций с целью размножения;

с) предложение к продаже;

д) продажа или иные виды реализации;

е) вывоз;

ф) ввоз;

г) хранение для целей, указанных в пунктах а)–ф).

(2) Положения части (1) применяются в отношении материала урожая охраняемого сорта лишь в случае, если он был получен путем использования без разрешения материала охраняемого сорта, за исключением случая, когда патентообладатель мог разумно воспользоваться своим правом в отношении материала сорта.

(3) Положения части (1) применяются и в отношении продуктов, полученных непосредственно из материала охраняемого сорта, если эти продукты получены путем

использования без разрешения материала охраняемого сорта и если у патентообладателя не было возможности воспользоваться своим правом в отношении данного материала.

(4) Положения частей (1)–(3) применяются также в отношении сортов:

а) которые являются производными по существу от охраняемого сорта, если сам охраняемый сорт не является производным по существу сортом;

б) которые не имеют отличий от охраняемого сорта, предусмотренных статьей 7;

с) производство которых требует неоднократного использования охраняемого сорта.

(5) В смысле пункта а) части (4) сорт считается производным по существу от другого сорта (далее – *исходный сорт*), если он:

а) произведен преимущественно из исходного сорта или сорта, который, в свою очередь, преимущественно произведен из исходного сорта;

б) отличается от исходного сорта согласно статье 7;

с) за исключением отличий, являющихся следствием происхождения, соответствует исходному сорту по степени проявления признаков, обусловленных генотипом или комбинацией генотипов исходного сорта.

(6) При наличии нескольких патентообладателей их взаимоотношения в вопросе использования охраняемого сорта определяются соглашением между ними. При отсутствии такого соглашения каждый из патентообладателей вправе использовать сорт по своему усмотрению в полном объеме, возбудить в суде иск в случае нарушения права на патент против любого лица, использующего сорт без разрешения сообладателей патента, но не вправе без извещения последних отказаться от патента, а также без их согласия заключать лицензионные договоры или договоры об уступке прав.

(7) Реализация прав патентообладателя не может нарушать какое-либо распоряжение органа публичной власти, принятое исходя из принципов морали или в целях обеспечения общественного порядка, общественной безопасности, охраны здоровья и жизни людей, животных или растений, охраны окружающей среды, охраны промышленной или коммерческой собственности либо в целях защиты конкуренции, торговли и сельскохозяйственной продукции.

#### **Статья 16. Ограничение прав патентообладателя**

Право патентообладателя не распространяется на действия, совершенные:

а) в личных некоммерческих целях;

б) в целях научных исследований и экспериментов;

с) в целях создания или выявления и усовершенствования других сортов, а также на действия, предусмотренные частями (1)–(3) статьи 15, в отношении этих других сортов, за исключением случаев, когда применяются положения части (4) статьи 15.

#### **Статья 17. Исчерпание прав патентообладателя**

Права патентообладателя не распространяются на действия в отношении материала охраняемого сорта или сорта, к которому применимы положения части (4) статьи 15, который был реализован селекционером или с его согласия, если такие действия:

а) не направлены на последующее размножение данного сорта, за исключением случая, когда такое размножение было предусмотрено в рамках реализации соответствующего материала;

б) не связаны с вывозом материала сорта, позволяющим размножить сорт в стране, в которой не охраняются сорта данного ботанического рода или вида, за исключением вывоза материала в целях потребления.

#### **Статья 18. Использование наименования сорта**

(1) Любое лицо, предлагающее или уступающее третьим лицам в коммерческих целях материал охраняемого сорта или сорта, к которому применимы положения части (4) статьи 15, должно использовать наименование сорта, присвоенное ему в соответствии со статьей 36. Наименование сорта в письменной форме должно быть легко распознаваемым и воспроизводимым.

(2) Лицо, осуществляющее действия, предусмотренные частью (1), в отношении какого-либо материала сорта, должно указывать наименование сорта по запросу любого органа, покупателя или лица, проявляющего законный интерес.

(3) Положения частей (1) и (2) действительны и после истечения срока действия патентной охраны.

#### **Статья 19. Ограничение использования наименования сорта**

(1) Патентообладатель не может использовать право, предоставленное ему в отношении обозначения, идентичного наименованию охраняемого сорта, для запрета свободного использования этого наименования в отношении данного сорта даже после истечения срока действия патентной охраны.

(2) Третье лицо может использовать право, предоставленное ему в отношении обозначения, идентичного наименованию охраняемого сорта, для запрета свободного использования этого наименования только в случае, когда это право было предоставлено до присвоения наименования согласно статье 36.

(3) Наименование, присвоенное сорту, запатентованному в Республике Молдова или государстве-члене УРОВ, или любое другое наименование, с которым наименование сорта могло бы быть спутано, не может использоваться на территории Республики Молдова в отношении другого сорта того же или близкого вида или материала этого другого сорта.

### **Часть 4**

#### **Срок действия и прекращение патентной охраны**

##### **Статья 20. Срок действия патентной охраны**

(1) Срок действия патентной охраны на сорт растения составляет до 25 лет или, в случае сортов винограда, картофеля и деревьев, – до 30 лет с даты опубликования в Бюллетене сведений о предоставлении патента.

(2) По заявлению патентообладателя срок действия патентной охраны может быть продлен еще на пять лет после истечения сроков, указанных в части (1).

##### **Статья 21. Аннулирование патента**

Патент может быть аннулирован, если:

а) на дату предоставления патента не были выполнены условия, предусмотренные статьей 7 или 10;

б) предоставление патента основывалось на данных и документах, представленных заявителем, и на дату предоставления патента условия, предусмотренные статьей 8 или 9, не были выполнены;

с) патент был предоставлен лицу, не имеющему на это права, если только он впоследствии не был передан правомочному лицу.

#### **Статья 22. Иск об аннулировании патента**

(1) Иск об аннулировании патента может быть предъявлен в течение всего срока действия патента и должен основываться только на мотивах, предусмотренных статьей 21.

(2) Любое лицо может обратиться в судебную инстанцию с иском об аннулировании патента. В случае, предусмотренном пунктом с) статьи 21, иск может быть подан только лицом, имеющим право на внесение в Национальный регистр патентов в качестве патентообладателя, или совместно лицами, имеющими право на внесение в регистр в качестве сообладателей патента в соответствии с частью (2) статьи 11.

(3) Иск об аннулировании патента может быть подан даже в том случае, когда предоставляемые патентом права прекращены или от патента отказались.

(4) Решение об аннулировании патента сообщается в Агентство заинтересованным лицом и вносится в Национальный регистр патентов. Сообщение об аннулировании патента публикуется в Бюллетене.

#### **Статья 23. Последствия аннулирования**

(1) Если патент объявлен аннулированным, последствия охраны, предусмотренные статьями 15–19, считаются несуществующими с даты предоставления патента.

(2) Ретроактивный эффект аннулирования патента не распространяется:

а) на решения, относящиеся к действиям по нарушению прав, признанные окончательными и вступившими в законную силу до принятия решения об аннулировании;

б) на договоры, заключенные до принятия решения об аннулировании, в той мере, в какой они были осуществлены до принятия этого решения. Из соображений справедливости может быть истребовано возмещение сумм, уплаченных по договору.

#### **Статья 24. Лишение прав патентообладателя**

(1) Агентство заявляет о лишении прав патентообладателя с последствиями *in futurum*, если установлено, что условия, предусмотренные статьями 8 и 9, более не выполняются. Если установлено, что эти условия не были выполнены на дату более раннюю, чем дата лишения прав, лишение прав может начать свое действие с этой более ранней даты.

(2) Агентство заявляет о лишении прав патентообладателя в случае, если он в срок, установленный Агентством:

а) отказывается представить по запросу Государственной комиссии информацию, документы или материал охраняемого сорта, необходимые для его контрольного тестирования;

б) не предлагает другое наименование сорта, если действующее наименование сорта не соответствует более условиям статьи 36;

с) не оплачивает таксы за выдачу патента и поддержание его в силе;

d) если патентообладатель или его правопреемник не выполняет более условия, предусмотренные статьями 13 и 87.

(3) Лишение прав патентообладателя на основании неоплаты в срок годовой таксы или, при необходимости, дополнительной таксы считается вступившим в силу с даты истечения срока, установленного для оплаты этой таксы.

(4) Агентство публикует в Бюллетене сообщение о лишении прав патентообладателя.

#### **Статья 25. Отказ от патента**

(1) Патентообладатель вправе отказаться от патента, подав письменное заявление в Агентство, при условии оплаты установленной таксы.

(2) Отказ от патента одного из патентообладателей не приводит к прекращению действия патента, который остается во владении остальных патентообладателей.

(3) Отказ от патента вступает в силу только после внесения его в Национальный регистр патентов. Сообщение об этом публикуется в Бюллетене.

(4) Отказ от патента вносится в Национальный регистр патентов только с согласия лица, пользующегося имущественным правом, внесенным в регистр.

(5) Если патент составлял предмет лицензионного договора, внесенного в Национальный регистр патентов, отказ от патента вносится в регистр только в том случае, если патентообладатель представляет доказательства того, что он сообщил лицензиату о своем намерении отказаться от патента. В этом случае лицензиат в течение трех месяцев с даты, когда патентообладатель в письменном виде сообщил ему о своем намерении отказаться от патента, имеет преимущественное право получить патент на свое имя.

(6) Патентообладатель обязан одновременно с подачей письменного заявления в Агентство известить селекционера о своем намерении отказаться от патента. В этом случае селекционер в течение трех месяцев с даты, когда патентообладатель в письменном виде сообщил ему о своем намерении отказаться от патента, имеет преимущественное право получить патент на свое имя.

### **Часть 5**

#### **Заявка на патент и патент как объект собственности**

##### **Статья 26. Права, предоставляемые заявкой на патент после публикации**

(1) Заявка на патент в период с даты публикации до даты выдачи патента предоставляет заявителю временно такие же права, какие предоставляются патентообладателю в соответствии со статьей 15.

(2) Нарушение третьими лицами прав, предусмотренных частью (1), влекут обязательство виновного лица возместить ущерб в соответствии с законом. Возмещение ущерба подлежит исполнению после выдачи патента. Размер возмещения устанавливается соглашением между сторонами. Если стороны не договорились относительно размера возмещения, его устанавливает судебная инстанция.

(3) Последствия заявки на патент, предусмотренные частью (1), считаются недействительными и несуществующими, если заявка на патент была отозвана или отклонена.

##### **Статья 27. Передача прав**

(1) Заявка на патент и патент могут быть переданы одному или нескольким правопреемникам.

(2) Передача заявки на патент или патента путем уступки может осуществляться только тому правопреемнику, который удовлетворяет условиям, предусмотренным статьями 13 и 87. Уступка осуществляется в письменной форме и подписывается сторонами договора, за исключением уступки на основании судебного решения или любого другого окончательного документа судебной процедуры. В противном случае она считается недействительной.

(3) С учетом случаев, предусмотренных статьей 61, передача прав не затрагивает права третьих лиц, полученные ими до даты передачи.

(4) Передача прав считается вступившей в силу для Агентства и может быть предъявлена третьим лицам только после представления предусмотренных документальных доказательств и после их внесения в Национальный регистр заявок или Национальный регистр патентов.

#### **Статья 28. Имущественные права**

(1) Патент может быть самостоятельным предметом залога или предметом другого имущественного права.

(2) Права, предусмотренные частью (1), по ходатайству одной из сторон вносятся в Национальный регистр патентов, и соответствующая информация публикуется в Бюллетене.

#### **Статья 29. Договорные лицензии**

(1) Заявка на патент и патент могут быть предметом лицензионного договора. Лицензии могут быть исключительными и неисключительными.

(2) Заявитель или патентообладатель может предъявить права, предоставляемые заявкой на патент или патентом, лицу, являющемуся обладателем лицензии, нарушившему одно из условий или ограничений, изложенных в лицензионном договоре согласно части (1).

#### **Статья 30. Совместная собственность**

В случае совместной собственности на патент положения статей 27–29 применяются *mutatis mutandis* в отношении соответствующих частей, принадлежащих сообладателям, если эти части определены договором.

#### **Статья 31. Принудительные лицензии**

(1) судебные инстанции могут предоставлять принудительные неисключительные лицензии на использование охраняемого сорта одному или нескольким лицам, подавшим ходатайство по истечении трех лет после предоставления патента, при соблюдении следующих условий:

а) разрешение на подобное использование выдается, если оно представляет общественный интерес;

б) такое использование может быть разрешено только в случае, если до использования предполагаемый пользователь пытался получить разрешение у патентообладателя на приемлемых коммерческих условиях и приемлемыми способами, однако, несмотря на все свои усилия, не добился успеха в течение разумного периода

времени. Отступление от этого положения допустимо только в случае критической ситуации национального масштаба или при наличии других обстоятельств крайней срочности либо в случае использования для некоммерческих общественных целей. В таких случаях патентообладатель уведомляется об этом в кратчайшие сроки;

с) масштабы и длительность такого использования ограничиваются целями, для которых оно было разрешено;

d) такое использование должно быть неисключительным и не подлежит переуступке, кроме передачи вместе с той частью предприятия или его нематериальных активов, которые осуществляют такое использование;

e) любое такое использование разрешается в основном для обеспечения потребностей внутреннего рынка;

f) разрешение на такое использование подлежит отмене при условии, что законные интересы лиц, получивших такое разрешение, будут охраняться надлежащим образом, если приведшие к этому обстоятельства прекратят свое существование и очевидно, что они не возобновятся. Судебная инстанция уполномочивается повторно рассмотреть дело по мотивированному запросу, если эти обстоятельства продолжают иметь место;

g) патентообладателю должно выплачиваться адекватное вознаграждение, соответствующее каждому случаю в отдельности, с учетом экономической оценки разрешения;

h) действительность любого решения, относящегося к разрешению такого использования, и любое решение, относящееся к вознаграждению, предусмотренному в отношении такого использования, могут подвергаться судебному пересмотру или иному независимому пересмотру вышестоящими органами;

i) положения, предусмотренные пунктами b) и e), не применяются в случае, если такое использование разрешено для исправления практики, определенной в результате судебных или административных процедур как антиконкурентная. Необходимость исправления антиконкурентной практики может быть принята во внимание при определении размера вознаграждения, выплачиваемого в таких случаях. Судебная инстанция вправе отказать в отмене разрешения, если есть вероятность того, что обстоятельства, приведшие к такому разрешению, могут возникнуть вновь.

(2) Принудительная лицензия выдается только лицу, которое может обеспечить использование сорта согласно лицензии, дающей ему право на получение от патентообладателя исходного материала сорта.

(3) Принудительная лицензия не является препятствием для патентообладателя в использовании охраняемого сорта или предоставлении лицензии на его использование другому лицу.

(4) Принудительная неисключительная лицензия на использование охраняемого сорта может быть предоставлена, по ходатайству, обладателю патента на биотехнологическое изобретение при условии выплаты справедливого вознаграждения в случае, если:

a) он безуспешно пытался получить лицензионный договор от обладателя патента на сорт растения;

b) изобретение предусматривает значительный технологический прогресс, имеющий большое экономическое значение по отношению к охраняемому сорту.

(5) В случае предоставления обладателю патента на сорт растения принудительной неисключительной лицензии на использование запатентованного изобретения обладателю



патента на изобретение может быть предоставлена, по ходатайству, на разумных условиях перекрестная неисключительная лицензия на использование сорта.

(6) Принудительная лицензия может быть предоставлена обладателю патента на производный по существу сорт, при соблюдении положений части (1). Условия предоставления принудительной лицензии могут включать выплату справедливого вознаграждения обладателю патента на исходный сорт.

(7) Решение судебной инстанции о предоставлении или, по обстоятельствам, об аннулировании принудительной лицензии сообщается обладателем лицензии Агентству, вносится в Национальный регистр патентов и публикуется в Бюллетене.

(8) Если обладатель принудительной неисключительной лицензии в течение одного года после ее получения ничего не предпринял для использования сорта, лицензия может быть аннулирована решением судебной инстанции. Действие данной лицензии прекращается в любом случае, если ее обладатель не приступил к использованию сорта в течение двух лет с даты ее получения.

## **Глава III ЗАЯВКА НА ПАТЕНТ**

### **Часть 1**

#### **Условия подачи заявки на патент**

##### **Статья 32.** Подача заявки

Заявка на патент подается в Агентство правомочным лицом согласно статье 13 лично или через патентного поверенного в соответствии со статьей 87.

##### **Статья 33.** Условия, которым должна соответствовать заявка на патент

(1) Заявка на патент должна содержать:

- a) заявление о предоставлении патента;
- b) указание ботанического таксона;
- c) сведения о личности заявителя (заявителей);
- d) сведения о личности селекционера (селекционеров);
- e) предложение по наименованию сорта;
- f) техническое описание сорта (технический вопросник);
- g) декларацию, которой заявитель подтверждает под свою ответственность, что сорт, на который испрашивается охрана, соответствует положениям статьи 10;
- h) сведения, касающиеся любой другой заявки, поданной на данный сорт, при наличии таких заявок.

(2) К заявке на патент прилагаются:

- a) документ об уплате таксы за подачу заявки;
- b) документ о приоритете, при необходимости;
- c) доверенность, в случае подачи заявки через патентного поверенного;
- d) необходимые документальные доказательства приобретения права на патент, если заявитель не является селекционером или является не единственным селекционером;
- e) фотографии или рисунки, по необходимости;
- f) результаты испытания сорта, проведенного компетентным органом, по необходимости;

g) разрешение на введение в среду, выданное компетентным национальным органом в соответствии с законодательством в области биологической безопасности, если сорт представляет собой генетически модифицированные организмы.

(3) По каждому сорту или каждой категории сорта подается отдельная заявка на патент.

(4) Селекционер вправе быть указанным в заявке, патенте и в публикациях Агентства о заявке или патенте. Селекционер также вправе отказаться от указания своего имени в патенте и соответствующих публикациях Агентства, для чего в Агентство подается ходатайство в письменной форме.

(5) Другие условия, которым должна удовлетворять заявка, устанавливаются в положении, утвержденном Правительством (далее – *Положение*).

#### **Статья 34. Язык делопроизводства**

(1) Заявка на патент подается в Агентство на молдавском языке.

(2) Допускается подача заявки и прилагаемых к ней документов на другом языке, за исключением элементов, предусмотренных пунктами а)–е) части (1) статьи 33.

(3) Если заявка и прилагаемые к ней документы подаются на другом языке, для нужд экспертизы заявитель обязан представить их перевод на молдавский язык в течение двух месяцев с даты подачи заявки. В противном случае заявка отклоняется.

#### **Статья 35. Дата подачи заявки**

(1) Датой подачи заявки на патент считается дата представления в Агентство заявки, содержащей, по меньшей мере, элементы, предусмотренные пунктами а)–g) части (1) статьи 33.

(2) В случае невыполнения условий, предусмотренных пунктами а)–g) части (1) статьи 33, датой подачи заявки считается дата, на которую эти условия были выполнены.

(3) Элементы заявки, предусмотренные пунктом h) части (1), и прилагаемые к заявке документы, указанные в части (2) статьи 33, за исключением указанных в пунктах b) и g), могут быть представлены заявителем в течение двух месяцев с даты подачи заявки.

(4) Разрешение на введение в среду генетически модифицированного организма представляется одновременно с подачей заявки или в течение двух месяцев с даты завершения экспертизы по существу.

#### **Статья 36. Наименование сорта**

(1) Сорт должен быть обозначен наименованием, включающим его родовое обозначение и позволяющим его идентифицировать.

(2) Наименование сорта:

а) должно быть без труда распознаваемо и воспроизводимо потребителями и не должно состоять только из цифр, за исключением случаев, когда это соответствует установившейся практике обозначения определенных сортов;

б) не должно вводить в заблуждение или приводить к путанице в отношении признаков, качеств или идентичности данного сорта либо в отношении личности селекционера;

с) должно отличаться или не может быть спутанным с наименованием другого сорта того же или близкого вида, внесенного в официальный регистр сортов или поставляемого

на рынок какого-либо государства-члена UPOV, за исключением случая, когда этот другой сорт более не существует и его наименование не приобрело особого значения;

d) должно использоваться и по окончании срока действия патента;

e) должно отличаться или не может быть спутанным с другими наименованиями, используемыми для продажи товаров, или наименованиями, которые не могут быть использованы в силу других нормативных актов;

f) не должно противоречить морали и общественному порядку.

(3) Если сорт уже зарегистрирован в официальном регистре сортов растений и материал сорта был поставлен на рынок какого-либо государства-члена UPOV, наименование сорта в заявке на патент, поданной в Республике Молдова, должно быть тем же.

(4) Если в силу ранее приобретенного права использование какого-либо наименования сорта запрещено лицу, которое в соответствии с частью (5) обязано его использовать, Агентство может потребовать от заявителя представить другое наименование данного сорта.

(5) Любое лицо, предлагающее к продаже или реализующее на территории какого-либо государства-члена UPOV материал сорта, охраняемого на территории этого государства, обязано использовать его наименование и после истечения срока действия патента на этот сорт, за исключением случая, предусмотренного частью (4).

(6) Наименование сорта, соответствующее требованиям частей (1)–(5), вносится в Национальный регистр патентов одновременно с предоставлением патента и публикуется в Бюллетене.

(7) Условия присвоения наименования сорту устанавливаются в Положении.

## **Часть 2** **Приоритет**

### **Статья 37. Право приоритета**

(1) Приоритет заявки определяется по дате ее подачи. Если несколько заявок были поданы на одну и ту же дату, их приоритет устанавливается в зависимости от порядка их поступления.

(2) Любое лицо или его правопреемник, подавшие в соответствии с законом заявку на патент на сорт растения в государстве-члене UPOV или члене Всемирной торговой организации, пользуется в целях подачи заявки на один и тот же сорт правом приоритета в течение 12 месяцев с даты подачи предшествующей заявки; день подачи не включается в этот период.

(3) Заявитель пользуется правом приоритета предшествующей заявки при условии, что эта заявка существует на дату подачи.

(4) Право приоритета признается в отношении любой подачи заявки, имеющей силу правильно оформленной национальной заявки.

(5) Заявителю предоставляется двухлетний срок после истечения срока приоритета или, если первая заявка была отклонена или отозвана, соответствующий период после такого отклонения или отзыва для представления всех документов, информации или материалов, запрошенных в целях проведения экспертизы.

### **Статья 38. Испрашивание приоритета**

(1) Заявитель, желающий воспользоваться приоритетом предшествующей заявки, должен подать ходатайство об испрашивании приоритета, копию предшествующей заявки и, при необходимости, ее перевод на молдавский язык.

(2) Приоритет испрашивается одновременно с подачей заявки на патент или в течение двух месяцев с даты подачи заявки и подтверждается документом о приоритете.

(3) Испрашивание права приоритета недействительно, если заявитель не представил в Агентство в течение трех месяцев с даты подачи заявки копии предшествующих заявок, заверенных компетентным органом.

(4) Если предшествующая заявка не составлена на молдавском языке, Агентство вправе потребовать ее заверенный перевод на молдавский язык.

### **Статья 39. Восстановление права приоритета**

(1) Если заявка, в которой испрашивается приоритет предшествующей заявки, подается после истечения срока, предусмотренного частью (2) статьи 37, но не позднее двух месяцев после истечения этого срока, Агентство может восстановить право приоритета, если одновременно с подачей заявки на патент заявитель подал ходатайство, подтверждающее, что надлежащие при данных обстоятельствах меры были приняты или что несоблюдение срока было непреднамеренным.

(2) Заявление о восстановлении права приоритета подается в течение двух месяцев с даты истечения приоритетного периода, предусмотренного частью (2) статьи 37, с оплатой установленной таксы; в противном случае заявление считается неподанным.

(3) Если копия предшествующей заявки не представляется в Агентство в срок, предусмотренный частью (3) статьи 38, Агентство может восстановить право приоритета, если будут выполнены в совокупности следующие условия:

а) заявитель подал в Агентство соответствующее ходатайство до истечения срока, установленного в части (3) статьи 38;

б) заявитель представил в Агентство подтверждение ходатайства, поданного в ведомство, зарегистрировавшее предшествующую заявку, доказывающее, что копия предшествующей заявки была запрошена в срок, не превышающий 14 месяцев с даты подачи этой предшествующей заявки;

с) заверенная копия предшествующей заявки была представлена в Агентство в течение одного месяца с даты, когда ведомство, зарегистрировавшее предшествующую заявку, выдало заявителю соответствующую копию.

### **Статья 40. Действие права приоритета**

(1) Действие права приоритета заключается в том, что при применении статей 7 и 10 дата подачи предшествующей заявки приравнивается к дате подачи заявки на патент.

(2) Подача другой заявки на патент, публикация информации о сорте или использование нового сорта, являющегося предметом первоначальной заявки, в срок, предусмотренный частью (2) статьи 37, не могут служить основанием для отклонения последующей заявки и приобретения прав третьими лицами.

(3) Несоблюдение сроков, указанных в частях (2) и (3) статьи 38, а также неоплата таксы за испрашивание приоритета приводят к непризнанию испрашенного приоритета.

## **Глава IV ПРОЦЕДУРА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПАТЕНТА**

## **Часть 1**

### **Экспертиза, проводимая до предоставления патента**

#### **Статья 41. Экспертиза заявки**

(1) Агентство и Государственная комиссия проверяют, соответствует ли заявка на патент и сорт, являющийся ее предметом, требованиям, предусмотренным законом. С этой целью Агентство проводит формальную экспертизу, предварительную экспертизу и экспертизу по существу заявки на патент. Государственная комиссия проводит техническую экспертизу заявки на патент.

(2) Агентство вправе запросить у заявителя необходимые, по его мнению, дополнительные материалы в отношении личности самого заявителя или селекционера, правильно оформленной национальной заявки или выполнения условий патентоспособности.

(3) Условия представления дополнительных материалов, предусмотренных частью (2), устанавливаются в Положении.

#### **Статья 42. Формальная экспертиза**

(1) В процессе проведения формальной экспертизы Агентство в течение двух месяцев проверяет соответствие заявки на патент условиям присвоения даты подачи согласно части (1) статьи 35.

(2) Если заявка соответствует условиям, предусмотренным пунктами а)–g) части (1) статьи 33, Агентство вносит данные по заявке в Национальный регистр заявок.

(3) Если заявка не соответствует условиям, предусмотренным пунктами а)–g) части (1) статьи 33, Агентство дает возможность заявителю устранить недостатки в срок, установленный в уведомлении.

(4) Если в установленный в уведомлении срок заявитель не представляет необходимую информацию или не выполняет условия пунктов а)–g) части (1) статьи 33, заявка считается неподанной, и об этом сообщается заявителю.

#### **Статья 43. Предварительная экспертиза**

(1) В процессе проведения предварительной экспертизы Агентство в течение трех месяцев с даты подачи заявки на патент проверяет:

а) соответствие заявки условиям, предусмотренным статьей 33 и, при необходимости, статьей 34;

б) соответствие содержания документов заявки условиям, предусмотренным в Положении;

в) соответствие процедуры испрашивания права приоритета положениям статей 37 и 38;

д) выполнение требований статьи 87;

е) оплату в установленный срок таксы за подачу заявки.

(2) В случае выявления недостатков, которые могут быть устранены, Агентство уведомляет об этом заявителя, предоставив ему возможность устранить их в срок, указанный в уведомлении. В случае несоблюдения указанного срока или при отсутствии ходатайства о продлении срока заявка на патент отклоняется.

#### **Статья 44. Публикация заявки**

(1) По истечении трех месяцев с даты подачи заявки на патент Агентство публикует сведения о ней в Бюллетене. Сведения, подлежащие опубликованию, устанавливаются в Положении.

(2) Одновременно с публикацией заявки в Бюллетене Агентство публикует документы заявки в том виде, в каком их представил заявитель.

(3) Не публикуются заявки на патент, которые были отозваны или отклонены до завершения технической подготовки к публикации.

#### **Статья 45. Экспертиза по существу**

(1) В процессе проведения экспертизы по существу Агентство в течение шести месяцев с даты подачи заявки на патент проверяет:

- а) соответствие заявленного сорта условиям, предусмотренным статьей 10;
- б) соответствие наименования сорта условиям, предусмотренным статьей 36.

(2) Агентство вправе запросить у заявителя отсутствующие подтверждающие документы или уточняющие материалы, которые он должен представить в срок, указанный в уведомлении Агентства. В случае несоблюдения данного срока или отсутствия ходатайства о его продлении заявка на патент отклоняется.

(3) Если в процессе экспертизы установлено, что наименование сорта не соответствует условиям статьи 36, заявителю предлагается представить в Агентство в указанный в уведомлении срок новое наименование сорта. При несоблюдении данного срока или отсутствии ходатайства о его продлении заявка на патент отклоняется.

(4) Если заявка на патент соответствует установленным условиям, Агентство уведомляет об этом заявителя.

(5) После окончания экспертизы по существу Агентство передает копии документов заявки Государственной комиссии в целях проведения технической экспертизы сорта.

#### **Статья 46. Техническая экспертиза сорта**

(1) Если после проведения экспертиз согласно статьям 43 и 45 Агентство установит, что нет никаких препятствий для предоставления патента, предпринимаются меры по проведению технической экспертизы для:

- а) определения принадлежности сорта-кандидата к заявленному заявителем и идентифицированному в рамках предварительной экспертизы ботаническому таксону;
- б) установления соответствия сорта условиям отличимости, однородности и стабильности согласно статьям 7, 8 и 9;
- в) установления того, позволяет ли описание нового сорта отличить его от другого общеизвестного сорта.

(2) Техническая экспертиза сорта осуществляется Государственной комиссией и включает проведение тестов по выращиванию:

- а) Государственной комиссией в рамках своих испытательных центров;
- б) другим назначенным органом от имени Государственной комиссии;
- в) заявителем по просьбе Государственной комиссии в случае видов, для которых у комиссии нет соответствующих коллекций.

(3) В рамках технической экспертизы Государственная комиссия может использовать данные тестирования, уже проведенного или проводимого компетентным органом государства-члена UPOV, представленные заявителем с разрешения этого органа

и с соблюдением предписанных им условий, или тестирования, проведенного заявителем, и принять во внимание полученные результаты.

(4) Государственная комиссия устанавливает дату и место бесплатного предоставления семян или посадочного материала, предназначенных для проведения технической экспертизы, и соответствующих образцов, а также необходимое их количество. В случае непредставления необходимых материалов в установленный срок заявка считается отозванной.

(5) Государственная комиссия может запросить у заявителя все необходимые информационные материалы и документы.

#### **Статья 47. Проведение технической экспертизы**

(1) Государственная комиссия проводит техническую экспертизу сорта в соответствии с указаниями и в сроки, установленные на основе международных стандартов.

(2) За проведение технической экспертизы заявитель оплачивает установленную таксу.

(3) Если тестирование сорта было проведено компетентным органом государства-члена UPOV или заявителем, Государственная комиссия анализирует его результаты в целях подтверждения или отрицания пригодности проведенного тестирования.

(4) На основании результатов технической экспертизы Государственная комиссия составляет отчет о технической экспертизе и направляет его Агентству.

#### **Статья 48. Отчет о технической экспертизе**

(1) Если Государственная комиссия считает результаты технической экспертизы достаточными для оценки сорта, она направляет Агентству отчет о технической экспертизе и уточненное официальное описание сорта.

(2) Если в ходе проведения технической экспертизы установлено, что сорт не соответствует условиям статей 7, 8 и 9, Государственная комиссия составляет отчет о технической экспертизе и направляет его Агентству.

(3) Агентство сообщает заявителю результаты технической экспертизы и приглашает его в срок, указанный в уведомлении, представить свои замечания.

(4) Если установлено, что отчет о технической экспертизе не содержит достаточных оснований для вынесения решения, Государственная комиссия по собственной инициативе и после консультации с заявителем или по мотивированной просьбе заявителя может предусмотреть проведение дополнительной экспертизы с условием внесения дополнительной платы. Любая дополнительная экспертиза, проводимая до принятия окончательного решения, считается составной частью экспертизы, проведенной в соответствии с частью (1) статьи 46.

(5) Результаты технической экспертизы используются исключительно Агентством и в дальнейшем могут быть использованы только с его согласия.

#### **Статья 49. Возражения по заявке на патент**

(1) Любое лицо может подать в Агентство письменные возражения по заявке на патент. Возражения должны быть обоснованными и относиться исключительно к несоблюдению условий статей 6 – 10 и 36 и могут быть представлены:

а) в течение трех месяцев с даты опубликования заявки в случае, если предложенное наименование не соответствует положениям статьи 36;

б) в период между опубликованием заявки и до принятия решения по ней в случае несоблюдения условий, предусмотренных статьями 6 – 10.

(2) Возражения сообщаются заявителю с предоставлением возможности ответить в течение двух месяцев. Возражения и представленные ответы учитываются при принятии Агентством решений, указанных в статье 50.

#### **Статья 50.** Решения Агентства

(1) В течение трех месяцев с даты получения отчета о технической экспертизе и уточненного официального описания сорта, в случае установления достаточности результатов экспертизы для принятия решения по заявке и при отсутствии каких-либо препятствий в смысле статьи 49 и части (2) настоящей статьи Агентство принимает решение о предоставлении патента.

(2) Агентство принимает решение об отклонении заявки:

а) если заявитель не устранил недостатки в указанный срок согласно статьям 43 и 45;

б) если заявитель не выполнил требования, предусмотренные частью (1) статьи 46;

с) если заявитель не предложил наименование сорта согласно статье 36;

д) если на основании отчета о технической экспертизе сделано заключение, что не выполнены условия статей 7, 8 и 9;

е) по ходатайству лица, за которым решением судебной инстанции было признано право на патент.

(3) О принятом решении Агентство уведомляет заявителя.

#### **Статья 51.** Обоснование решений

(1) Решения Агентства должны содержать обоснования их принятия.

(2) Решения Агентства основываются исключительно на мотивах и доказательствах, с которыми заинтересованные стороны смогли ознакомиться в устной или письменной форме и по которым смогли изложить свою точку зрения.

#### **Статья 52.** Публикация решения

(1) Агентство публикует в бюллетене сообщение о своем решении предоставить патент или отклонить заявку на патент.

(2) Одновременно с публикацией сообщения о решении предоставить патент Агентство публикует патентные документы, содержащие официальное описание сорта и фотографии, при необходимости. Сведения для публикации определяются Положением.

#### **Статья 53.** Отзыв заявки на патент

(1) Заявитель вправе отозвать заявку на патент в любой момент до даты принятия решения по ней.

(2) При наличии нескольких заявителей заявка на патент может быть отозвана только с согласия каждого из них.

(3) Если заявитель не является селекционером, он обязан сообщить селекционеру о своем намерении отозвать заявку одновременно с подачей письменного ходатайства об этом в Агентство. В этом случае селекционер в течение двух месяцев с даты получения



такого сообщения имеет преимущественное право ходатайствовать о продолжении процедур по заявке в качестве заявителя.

## **Часть 2**

### **Процедура опротестования**

#### **Статья 54. Условия подачи протеста**

(1) Любое принятое Агентством решение может быть опротестовано в Комиссии Агентства по рассмотрению возражений.

(2) Любое физическое или юридическое лицо может подать протест, с соблюдением положений статьи 87, на решение, касающееся непосредственно его, или на решение, касающееся другого лица, но имеющее к нему непосредственное и прямое отношение.

(3) Мотивированный протест представляется в Агентство в письменной форме в течение двух месяцев со дня отправления решения в случае подачи протеста заявителем или, в противном случае, в течение двух месяцев с даты публикации решения.

(4) Протест считается поданным только после оплаты установленной таксы.

(5) Протест, поданный согласно части (1), имеет приостанавливающее действие. Агентство, если сочтет необходимым, может принять решение не приостанавливать опротестованное решение.

#### **Статья 55. Рассмотрение протеста**

(1) Если протест допускается к рассмотрению, Комиссия по рассмотрению возражений проверяет, является ли он обоснованным.

(2) В ходе рассмотрения протеста, которое осуществляется в соответствии с Положением о Комиссии Агентства по рассмотрению возражений, стороны могут подавать по мере необходимости в установленный Комиссией по рассмотрению возражений срок свои замечания по уведомлениям, направленным в их адрес, или сообщениям, поступившим от других сторон.

(3) Стороны процедуры опротестования вправе делать устные заявления.

#### **Статья 56. Решение в отношении протеста**

(1) После рассмотрения протеста Комиссия по рассмотрению возражений либо выносит по нему окончательное решение, либо передает дело в компетентное подразделение Агентства или в Государственную комиссию для проведения повторной экспертизы.

(2) Если Комиссия по рассмотрению возражений передает дело в компетентное подразделение Агентства или в Государственную комиссию, основания и распоряжения, содержащиеся в решении Комиссии по рассмотрению возражений, обязательны для этого подразделения и для Государственной комиссии при условии, что факты по делу одни и те же.

(3) Решение Комиссии по рассмотрению возражений публикуется в бюллетене в течение двух месяцев со дня его отправления.

#### **Статья 57. Пути обжалования решений Комиссии по рассмотрению возражений**

(1) Любое решение, принятое Комиссией по рассмотрению возражений, может быть обжаловано в судебном порядке согласно положениям Гражданского процессуального кодекса. Предъявление иска не обладает приостанавливающим действием.

(2) Основаниями для предъявления иска в судебную инстанцию могут быть некомпетентность, нарушение основных требований процедуры, нарушение положений настоящего закона или порядка его применения либо злоупотребление властью.

(3) Решение Комиссии по рассмотрению возражений, которое в процедуре по отношению к одной из сторон не является окончательным, не может быть предметом иска в судебную инстанцию до принятия окончательного решения, за исключением случая, когда это решение не предусматривает предъявление иска в судебную инстанцию.

(4) Судебная инстанция вправе аннулировать или изменить обжалованное решение.

(5) Иск может быть предъявлен в судебную инстанцию в течение двух месяцев с даты отправления решения Комиссии по рассмотрению возражений заинтересованным лицам.

(6) Иск может быть предъявлен любой из сторон процедуры, которой касалось решение Комиссии по рассмотрению возражений.

(7) решение судебной инстанции доводится до сведения Агентства заинтересованным лицом. Агентство вносит в национальные регистры изменения, вытекающие из вынесенного судебной инстанцией окончательного и вступившего в законную силу решения, и публикует его в бюллетене в течение двух месяцев с даты регистрации в Агентстве.

## **Глава V**

### **ПРОЦЕДУРА ВЫДАЧИ И ПОДДЕРЖАНИЯ В СИЛЕ ПАТЕНТА**

#### **Статья 58.** Выдача патента

(1) Если решение о предоставлении патента не было опротестовано или поданные протесты были отклонены, Агентство выдает патент лицу, имеющему на это право, при условии оплаты установленных такс и публикует в бюллетене сведения о нем.

(2) Патент выдается Агентством на основании решения о предоставлении патента.

(3) Датой выдачи патента является дата опубликования в бюллетене сообщения о его выдаче. Перечень публикуемых сведений определяется Агентством. Дата выдачи патента вносится в Национальный регистр патентов.

(4) Если установленные таксы за выдачу патента не были оплачены после опубликования сообщения о предоставлении патента согласно условиям, предусмотренным в Положении, патент не выдается; сообщение об утрате прав патентообладателем вносится в Национальный регистр патентов и публикуется в бюллетене.

#### **Статья 59.** Поддержание в силе патента

(1) Для поддержания в силе патента необходимо оплачивать годовые таксы в соответствии с положениями статьи 92.

(2) Годовые таксы оплачиваются после опубликования сообщения о выдаче патента и считаются действительно оплаченными при осуществлении оплаты в течение срока, установленного в положении.

(3) Если оплата годовой таксы не была произведена в установленный срок, она может быть произведена в течение шести месяцев с даты истечения этого срока при условии оплаты дополнительной таксы.

#### **Статья 60.** Патент, предоставленный неправомочному лицу

(1) В случае предоставления патента лицу, не имеющему на него права, лицо, имеющее такое право, может испросить передачу патента на свое имя, не нанося ущерба другим существующим правам или действиям согласно закону.

(2) Если лицо имеет право лишь на часть патентной охраны, оно может в соответствии с частью (1) испросить его признание в качестве сообладателя патента.

(3) Действия, предусмотренные частями (1) и (2), могут быть рассмотрены в суде только в течение пяти лет с даты опубликования в бюллетене решения о предоставлении патента.

(4) Положение части (3) не применяется в случае, если патентообладатель на дату предоставления или на дату выдачи патента знал, что он не имел на него права, или был не единственным лицом, имеющим такое право.

(5) Подача иска в судебную инстанцию является предметом записи в Национальном регистре патентов. Заверенная копия судебного решения представляется в Агентство заинтересованным лицом. Окончательное и вступившее в законную силу решение судебной инстанции вносится в Национальный регистр патентов и вступает в силу для третьих лиц с даты опубликования в бюллетене.

#### **Статья 61.** Последствия смены патентообладателя

(1) В случае смены по решению судебной инстанции патентообладателя лицензионный договор и любые другие права прекращаются путем внесения правомочного лица в Национальный регистр патентов.

(2) Если до подачи иска в судебную инстанцию патентообладатель или обладатель лицензии использовали сорт на территории Республики Молдова или предприняли эффективные и существенные приготовления с этой целью, они могут продолжить такое использование при условии подачи новому патентообладателю, внесенному в Национальный регистр патентов, ходатайства о предоставлении неисключительной лицензии. Ходатайство необходимо подать в срок, предусмотренный в Положении. Лицензия выдается на определенный срок и на разумных условиях.

(3) При отсутствии соглашения между сторонами неисключительная лицензия, предусмотренная частью (2), может быть предоставлена судебной инстанцией.

(4) Положения части (2) не применяются, если патентообладатель или обладатель лицензии действовали недобросовестно на момент начала использования сорта или подготовки к такому использованию.

#### **Статья 62.** Изменение наименования сорта

(1) Наименование сорта, присвоенное ему в соответствии со статьей 36, может быть изменено, если Агентство констатирует, что это наименование не удовлетворяет или уже не удовлетворяет требованиям, предусмотренным данной статьей, и если при наличии права третьего лица, которое ранее могло быть предъявлено, патентообладатель соглашается с изменением либо если судебным решением запрещено использование наименования сорта патентообладателем или любым другим лицом.

(2) Агентство предлагает патентообладателю представить измененное наименование сорта в соответствии со статьей 36.

(3) Предложенное измененное наименование может стать предметом возражений согласно статье 49.

### **Статья 63. Технический контроль**

(1) Патентообладатель обязан поддерживать охраняемый сорт на протяжении всего срока действия патента в такой мере, чтобы он сохранил все свои признаки, указанные в официальном описании сорта на дату предоставления патента.

(2) Государственная комиссия может провести технический контроль согласно статьям 46 и 47 для проверки того, продолжает ли существовать охраняемый сорт как таковой, т.е. сохраняет ли он все признаки, указанные в официальном описании на дату предоставления патента.

(3) Патентообладатель обязан предоставлять Государственной комиссии всю необходимую информацию для проверки факта существования сорта как такового. Он обязан представить материал сорта и разрешить осуществление проверки с целью установить, были ли приняты необходимые меры для обеспечения существования сорта как такового.

### **Статья 64. Отчет о техническом контроле**

(1) Если Государственная комиссия установила, что сорт не является более однородным или стабильным, она направляет в Агентство отчет со своими выводами.

(2) Если при проведении технического контроля выявлено несоответствие сорта условиям патентоспособности, указанным в части (1), Агентство уведомляет патентообладателя о результатах контроля и дает ему возможность представить свои замечания.

(3) Если патентообладатель не представил свои замечания, Агентство заявляет об утрате им прав, предоставленных патентом, в соответствии со статьей 24.

## **Глава VI ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ**

### **Статья 65. Информирование**

Агентство и Государственная комиссия в силу своих полномочий информируют о всех решениях и уведомлениях, которые предусматривают какой-либо срок или сообщение о которых предусмотрено другими положениями настоящего закона, приказом генерального директора Агентства или приказом председателя Государственной комиссии.

### **Статья 66. Регистры**

(1) Агентство является держателем Национального регистра заявок, включающего:

- а) заявки на патент, содержащие указание таксона, предварительное наименование сорта, дату подачи, имена и адреса заявителей, селекционеров и патентного поверенного;
- б) всю информацию, относящуюся к окончанию процедуры, касающейся заявок на патент, с упоминанием сведений, предусмотренных пунктом а);
- с) предложения по наименованию сорта;
- д) изменения, касающиеся заявителя или патентного поверенного.

(2) Агентство является держателем Национального регистра патентов, в который после вынесения решения о предоставлении патента включаются следующие сведения:

- а) вид и наименование сорта;
- б) официальное описание сорта или указание документа, имеющегося в распоряжении Агентства, содержащего такое описание;

с) для сортов, требующих для получения материала повторного использования каких-либо компонентов, – указание этих компонентов;

d) имена и адреса патентообладателя, селекционера и патентного поверенного;

e) дата начала и дата окончания срока действия патента;

f) по запросу, какое-либо договорное право на исключительное использование или какое-либо право на принудительное использование сорта, в том числе имя и адрес лица, пользующегося правом на использование;

g) указание на идентификацию сорта в качестве исходного сорта или сорта, существенным образом наследующего признаки исходного сорта, в том числе наименования сортов и имена вовлеченных сторон.

(3) Агентство ведет регистры, указанные в частях (1) и (2), в соответствии с положениями Закона о регистрах.

(4) Государственная комиссия ведет Регистр сортов растений, содержащий следующую информацию о сортах, допущенных к производству в Республике Молдова:

a) номер регистрации;

b) наименование сорта;

c) наименование и адрес селекционера;

d) наименование и адрес держателя;

e) год регистрации;

f) некоторые морфологические и производственные характеристики сорта.

#### **Статья 67. Публичное инспектирование**

(1) Регистры, указанные в статье 66, открыты для публичного инспектирования.

(2) В случае законного интереса и в соответствии с условиями, предусмотренными положением, открытыми для публичного инспектирования являются:

a) документы, касающиеся заявки на патент;

b) документы, касающиеся предоставленного патента;

c) тесты по выращиванию, осуществляемые в целях технической экспертизы сорта;

d) тесты по выращиванию, осуществляемые в целях технического контроля поддержания сорта.

(3) В случае сортов, материал которых, состоящий из специфических компонентов, должен быть неоднократно использован для получения сорта, по ходатайству заявителя любые сведения о компонентах, включая их выращивание, исключаются из числа материалов, подлежащих публичному инспектированию. После принятия решения по заявке на патент такое ходатайство не принимается.

(4) Агентство и Государственная комиссия не вправе передавать материал, представленный или полученный в рамках проведения тестирования, третьим лицам, за исключением случая, когда соответствующее лицо дает на это свое согласие.

(5) Агентство и Государственная комиссия вправе выдавать, по заявлению заинтересованного лица, выписки из регистра при условии оплаты установленной таксы.

#### **Статья 68. Периодические издания**

(1) Агентство ежемесячно издает бюллетень, содержащий:

a) сведения, внесенные в Национальный регистр заявок и Национальный регистр патентов, а также любые другие сведения, публикация которых предусмотрена настоящим законом;

б) сообщения и информацию общего характера, поступающие от генерального директора Агентства, а также любую другую информацию, касающуюся настоящего закона и его применения.

(2) Государственная комиссия периодически публикует Регистр сортов растений, включающий сорта и гибриды, допущенные к производству и реализации.

#### **Статья 69. Предупредительная маркировка**

(1) Патентообладатель вправе маркировать материал сорта или материал урожая сорта предупредительной маркировкой, указывающей, что сорт запатентован.

(2) Отсутствие предупредительной маркировки не имеет юридических последствий.

(3) Лицо, ложным путем прямо или косвенно указывающее, что материал сорта или материал урожая сорта, полученного или проданного им, принадлежит сорту, запатентованному другим лицом, привлекается к ответственности в соответствии с законом.

(4) В случае поставки на рынок сорта генетически модифицированных растений материал сорта маркируется соответствующим образом с указанием на этикетке и/или в сопроводительных документах наличия генетически модифицированных организмов.

### **Глава VII**

#### **ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ**

#### **Статья 70. Действия по нарушению прав**

(1) Нарушением прав, вытекающих из заявки на патент или патента, считается осуществление без разрешения патентообладателя любого действия из предусмотренных статьей 15, а также следующих действий:

а) неправильное использование наименования сорта или неуказание наименования в нарушение положения части (2) статьи 18;

б) использование, вопреки части (3) статьи 19, наименования охраняемого сорта или наименования, сходного до степени смешения с наименованием охраняемого сорта.

(2) Лицо, совершившее нарушения, предусмотренные частью (1), обязано возместить ущерб, нанесенный патентообладателю. Размер возмещения не может быть меньше выгоды, полученной нарушителем.

#### **Статья 71. Действия, предшествующие предоставлению патента**

Патентообладатель может ходатайствовать о разумной компенсации со стороны любого лица, которое в период между датой опубликования заявки на патент и датой предоставления патента совершило действие, которое ему было бы запрещено совершить после предоставления патента.

#### **Статья 72. Право на предъявление иска о нарушении прав**

(1) Иск о нарушении прав может быть предъявлен патентообладателем.

(2) Лицензиат может возбудить иск о нарушении прав, за исключением ситуации, когда такая возможность была намеренно исключена путем соглашения с патентообладателем в случае исключительной лицензии или судебной инстанцией в соответствии со статьей 31 или 61.

(3) Любой лицензиат вправе участвовать в иске о нарушении прав, возбужденном патентообладателем в судебной инстанции для получения возмещения понесенного ущерба.

**Статья 73. Меры по обеспечению доказательств до подачи иска о нарушении прав**

(1) Любое правомочное лицо, представившее достаточные доказательства в подтверждение нарушения его прав, может просить судебную инстанцию или другой компетентный орган до подачи иска против незаконных действий принять временные меры по обеспечению соответствующих доказательств с условием обеспечения конфиденциальности информации. Судебная инстанция может вынести решение о принятии мер по обеспечению доказательств при условии внесения истцом залога или предоставления равноценной гарантии, необходимых для обеспечения возмещения любого ущерба, причиненного ответчику, в случае неподтверждения каких-либо нарушений.

(2) Для принятия мер по обеспечению доказательств судебная инстанция вправе:

а) запросить подробное описание сорта или его материалов, права на которые предполагаются нарушенными, с предоставлением образцов или без них;

б) наложить арест на спорную продукцию;

с) наложить арест на материалы и оборудование, используемые в процессе производства и/или распространения спорной продукции, а также на относящиеся к ним документы.

(3) Процедура применения мер по обеспечению доказательств осуществляется судебной инстанцией или другим компетентным органом в соответствии с Гражданским процессуальным кодексом. Меры по обеспечению доказательств реализуются при участии судебного исполнителя, сопровождаемого при необходимости представителем Агентства и офицером полиции.

**Статья 74. Обеспечение доказательств в срочных случаях**

(1) Меры по обеспечению доказательств могут быть установлены без заслушивания ответчика, если задержка может привести к причинению непоправимого вреда правообладателю или существует риск уничтожения доказательств. Судебное определение незамедлительно доводится до сведения стороны, интересы которой затрагиваются.

(2) Определение об обеспечении доказательств может быть обжаловано в судебную инстанцию.

**Статья 75. Недействительность мер по обеспечению доказательств**

(1) Меры по обеспечению доказательств считаются ничтожными или недействительными:

а) если в течение 20 рабочих дней истец не предъявил в судебную инстанцию иск о нарушении прав;

б) вследствие каких-либо действий или бездействия истца, повлекших причинение ущерба;

с) при установлении отсутствия нарушения или риска нарушения прав на сорт растения;

д) в других предусмотренных законом случаях – по судебному решению.

(2) Если мерами по обеспечению доказательств, признанными ничтожными или недействительными, причинен ущерб, истец обязан выплатить ответчику соответствующее возмещение.

**Статья 76.** Представление и обеспечение доказательств в рамках иска о нарушении прав

(1) Если сторона представляет доводы в обоснование своих претензий, а также информацию о том, что определенные доказательства имеются в распоряжении противной стороны, судебная инстанция предписывает представить эти доказательства в достаточном и разумном количестве с условием обеспечения конфиденциальности информации. В случае совершения нарушения прав в коммерческой сфере судебная инстанция может дополнительно распорядиться о представлении сторонами банковской, финансовой или торговой документации.

(2) Если одна из сторон процесса необоснованно отказывается в доступе к необходимой информации или недобросовестно задерживает предоставление такой информации, что препятствует разрешению конфликта, судебная инстанция выносит решение о принятии или отказе в принятии к рассмотрению искового заявления на основе представленной информации, включая жалобы или претензии стороны, ущемленной отказом в доступе к информации, при условии предоставления сторонам возможности быть заслушанными по поводу их претензий или элементов доказательств.

**Статья 77.** Право на информацию

(1) Если в процессе рассмотрения спора был установлен факт нарушения прав на сорт растения, судебная инстанция может затребовать информацию о происхождении и каналах распространения материалов, нарушающих право на сорт, у нарушителя или любого другого лица:

а) во владении которого были обнаружены контрафактные материалы, предназначенные для реализации;

б) на которое было указано лицом, упомянутым в пункте а), как на лицо, вовлеченное в производство, воспроизводство или распространение материалов сорта.

(2) Информация, указанная в части (1), включает при необходимости:

а) имена и адреса производителя, распространителя, поставщика и предыдущих владельцев материалов сорта, а также оптовых и розничных продавцов;

б) сведения о количестве произведенной, поставленной, полученной или заказанной продукции, а также о цене материалов соответствующего сорта.

(3) Положения частей (1) и (2) применяются без ущерба для других законодательных и регламентирующих норм, которые:

а) позволяют правообладателю получать более детальную информацию;

б) регламентируют использование сведений, предоставленных в соответствии с настоящей статьей, в гражданских или уголовных делах;

с) определяют ответственность за злоупотребление правом на информирование;

д) дают возможность отказаться от представления информации, которая могла бы заставить лицо, указанное в части (1), признать свое участие или участие его близких родственников в нарушении патента;

е) регламентируют обеспечение конфиденциальности источников информации или обработку персональных данных.



#### **Статья 78.** Меры по обеспечению иска о нарушении прав

(1) Установив факт действительного или неизбежного нарушения патента, судебная инстанция по заявлению правообладателя может принять меры по обеспечению иска о нарушении прав в отношении нарушителя и/или посредников, такие как:

а) вынесение определения о временном запрете любых действий, являющихся нарушением прав патентообладателя, или разрешение продления таких действий при условии внесения залога, достаточного для обеспечения возмещения причиненного патентообладателю ущерба;

б) наложение ареста на материалы, подозреваемые в нарушении патента, с тем чтобы предотвратить их включение в торговый оборот;

с) наложение ареста на любую собственность нарушителя, включая блокирование банковских счетов, требование представления банковской, финансовой или торговой документации, если нарушение совершено в коммерческой сфере и существует риск невозмещения ущерба.

(2) Меры по обеспечению соблюдения прав могут быть установлены без заслушивания ответчика, если любая задержка может привести к причинению непоправимого вреда правообладателю или существует риск уничтожения доказательств. Решение судебной инстанции незамедлительно доводится до сведения стороны, интересы которой затрагиваются.

#### **Статья 79.** Исправительные меры

(1) Установив, что имело место нарушение прав, судебная инстанция по заявлению может распорядиться о принятии соответствующих мер в отношении продуктов, нарушающих патент, и в соответствующих случаях в отношении материалов и оборудования, которые использовались при создании и изготовлении этих продуктов. Такими мерами, в частности, являются:

а) временное изъятие из торгового оборота;

б) окончательное изъятие из торгового оборота;

с) уничтожение.

(2) Меры, предусмотренные частью (1), осуществляются за счет ответчика, за исключением случаев, когда имеются веские основания, препятствующие этому.

(3) При рассмотрении ходатайства о применении исправительных мер судебная инстанция руководствуется принципом справедливости, соразмерностью серьезности нарушения и предписываемых средств защиты, а также учитывает интересы третьих лиц.

#### **Статья 80.** Обеспечение исполнения судебного решения

В случае вынесения судебного решения о констатации нарушения патента судебная инстанция, по заявлению патентообладателя, может принять к нарушителю меры по обеспечению исполнения решения, в соответствии с которыми последнему предписывается прекратить любые действия, являющиеся нарушением прав патентообладателя. С этой целью судебная инстанция может обязать нарушителя внести соответствующий залог или предоставить равноценную гарантию. Патентообладатель может просить о применении таких мер и к посредникам, услугами которых пользуются третьи лица в целях нарушения патента.

### **Статья 81.** Альтернативные меры

Судебная инстанция, по заявлению нарушителя, может назначить выплату денежной компенсации истцу вместо мер, предусмотренных статьями 79 и 80, в случае, если он действовал неумышленно или по неосторожности, если применение таких мер причинило бы ему несоразмерный ущерб и если денежная компенсация является для истца резонной.

### **Статья 82.** Возмещение ущерба

(1) По заявлению пострадавшей стороны лицо, которое сознательно или имея разумные основания сознавать это нарушило патент, возмещает правообладателю реальный ущерб, причиненный нарушением его прав. При определении размера возмещения:

а) должны приниматься в расчет все существенные обстоятельства, такие как негативные экономические последствия, включая упущенную выгоду пострадавшей стороны, неправомерно полученный ответчиком доход, а также другие аспекты, такие как моральный ущерб, причиненный правообладателю вследствие нарушения его прав;

б) в качестве альтернативы может быть определена единая сумма, рассчитываемая на основании таких элементов, как, по меньшей мере, периодические выплаты или вознаграждение, которые причитались бы правообладателю, если бы ответчик испросил разрешение на использование соответствующего сорта растения.

(2) Если нарушитель совершил нарушение неосознанно или не имея разумных оснований сознавать это, он обязан возместить правообладателю упущенную выгоду или причиненный ущерб, установленные в соответствии с законом.

### **Статья 83.** Публикация судебных решений

(1) В рамках исков о нарушении охраняемых прав компетентная судебная инстанция по заявлению истца и за счет нарушителя может предписывать меры по распространению информации о судебном решении, в том числе ее вывешивание в общественных местах, а также опубликование решения полностью или частично.

(2) Компетентная судебная инстанция может предписывать дополнительные меры огласки, в том числе широкомасштабные, соответствующие определенным обстоятельствам.

## **Глава VIII ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 84.** Продление сроков и восстановление пропущенного срока

(1) Сроки, установленные настоящим законом или Положением, касающиеся заявки или патента, могут быть продлены путем представления ходатайства в Агентство до истечения установленного срока. Срок продлевается не более чем на шесть месяцев со дня истечения установленного срока.

(2) Ходатайство о продлении срока считается поданным только после оплаты соответствующей таксы.

(3) Заявитель, нарушивший срок, установленный в отношении какой-либо процедуры в рамках Агентства, может ходатайствовать о восстановлении пропущенного срока в течение шести месяцев с даты истечения установленного срока. Пропущенную процедуру нужно осуществить в этот предельный срок. Ходатайство считается поданным

только после внесения таксы за восстановление пропущенного срока, в противном случае оно отклоняется.

(4) Положения настоящей статьи не применяются для сроков, предусмотренных в частях (1) и (3) настоящей статьи, части (3) статьи 12, части (3) статьи 34, части (3) статьи 35, в статьях 37–39, 49, части (3) статьи 54, части (3) статьи 59 и части (2) статьи 85.

#### **Статья 85. Восстановление прав (*restitutio in integrum*)**

(1) Если, несмотря на принятие всех надлежащих мер, обусловленных обстоятельствами, заявитель или патентообладатель либо любая из сторон процедуры в рамках Агентства не уложились в какой-либо срок, прямым следствием чего явилась утрата права или возможности обжалования, соответствующее лицо или сторона, по ходатайству, восстанавливается в правах.

(2) Ходатайство о восстановлении прав представляется в письменной форме в течение двух месяцев с даты устранения причины несоблюдения установленного срока, но не позднее чем через 12 месяцев с даты истечения пропущенного срока. Если ходатайство касается восстановления патента в связи с неоплатой годовой таксы по поддержанию его в силе, 12-месячный срок начинает исчисляться с момента истечения срока, предусмотренного частью (3) статьи 59.

(3) Ходатайство о восстановлении прав должно быть мотивированным и содержать факты и доводы, на которых оно основывается.

(4) Ходатайство о восстановлении прав считается поданным с момента оплаты установленной таксы за восстановление прав.

(5) Положения настоящей статьи не применяются для сроков, указанных в части (2) настоящей статьи, части (3) статьи 12, части (1) статьи 14, статьях 37–39, 49 и части (3) статьи 54.

#### **Статья 86. Право послепользования**

Любое лицо, которое в период между утратой прав на заявку или патент и восстановлением этих прав добросовестно использовало или предприняло эффективные и существенные приготовления к использованию сорта, являющегося предметом опубликованной заявки или пользующегося патентной охраной, может продолжать его бесплатное использование в рамках или для нужд своего предприятия, не превышая существующий объем.

#### **Статья 87. Представительство**

(1) С учетом применения положений части (2) никто не обязан иметь представителя для ведения дел с Агентством в процедурах, установленных настоящим законом.

(2) Физические или юридические лица, не имеющие места жительства или основного места нахождения в Республике Молдова, а также промышленного или коммерческого предприятия, действующего в Республике Молдова, для ведения дел с Агентством должны быть представлены патентным поверенным, за исключением следующих действий:

- а) подача заявки на патент;
- б) оплата такс;
- в) подача предшествующей заявки.

(3) Физические или юридические лица, имеющие место жительства или основное место нахождения в Республике Молдова либо промышленное или коммерческое предприятие, действующее в Республике Молдова, могут быть представлены в Агентстве своим работником.

(4) Представительство осуществляется на основании доверенности, представленной в Агентство, на условиях и в сроки, предусмотренные Положением.

(5) Патентные поверенные осуществляют свою деятельность в соответствии с положением, утвержденным Правительством.

#### **Статья 88.** Рассмотрение по инициативе Агентства

(1) В процессе осуществления процедур Агентство может по своей инициативе прибегнуть к изучению фактов в той мере, в какой они являются объектом экспертиз, предусмотренных статьями 45 и 46.

(2) Агентство не обязано учитывать факты, которые не были испрошены, или доказательства, которые не были представлены в установленный им срок.

#### **Статья 89.** Устная процедура

(1) Устная процедура проводится по инициативе Агентства или по ходатайству одной из сторон процедуры.

(2) Не затрагивая положений части (3), устная процедура, проводимая в Агентстве, не является публичной.

(3) Устная процедура, проводимая в Комиссии по рассмотрению возражений, в частности оглашение решения, является публичной, за исключением решений, публичное оглашение которых могло бы нанести серьезный и неоправданный урон, в особенности одной из сторон процедуры.

#### **Статья 90.** Сбор доказательств

(1) При осуществлении любой процедуры в рамках Агентства, Государственной комиссии или судебных инстанций могут быть предприняты следующие меры по сбору доказательств:

- a) заслушивание сторон;
- b) запрос информации;
- c) представление документов и других доказательств;
- d) заслушивание свидетелей;
- e) экспертиза;
- f) посещение места действий;
- g) письменные заявления под присягой.

(2) Если Агентство, Государственная комиссия или судебная инстанция считают необходимым, чтобы сторона процедуры, свидетель или эксперт дали устные показания:

a) данное лицо приглашается в соответствующую инстанцию;

b) подается в судебную инстанцию или другой компетентный орган ходатайство о получении показаний соответствующего лица.

(3) Сторона процедуры, свидетель или эксперт, приглашенные в Агентство, Государственную комиссию или судебную инстанцию, могут испросить разрешение быть заслушанными компетентным органом. После получения такого ходатайства или в случае неявки указанного лица Агентство, Государственная комиссия или судебная инстанция

могут ходатайствовать перед компетентным органом о получении показаний данного лица.

(4) Если сторона процедуры, свидетель или эксперт дают показания Агентству, Государственной комиссии или судебной инстанции, соответствующее лицо может ходатайствовать перед компетентным органом быть заслушанным в надлежащих условиях.

#### **Статья 91. Приостановление процедуры в судебной инстанции**

(1) Если дело в судебной инстанции касается установления лица, наделенного правом на получение патента, и если решение зависит от оценки патентоспособности сорта согласно статье 6, то такое решение может быть принято только после принятия Агентством решения о патентоспособности сорта в соответствии с заявкой на патент.

(2) Если дело в судебной инстанции касается уже предоставленного патента, в отношении которого была применена процедура аннулирования или утраты прав, процедура может быть приостановлена в той мере, в какой решение зависит от действительности патента.

#### **Статья 92. Таксы**

(1) Агентство в соответствии с положением, утвержденным Правительством, взимает таксы за выполняемые согласно закону действия, а также годовые таксы за поддержание патента в силе в период его действия.

(2) В случае неоплаты такс, установленных за выполнение других действий только по заявлению заинтересованного лица, заявление считается неподанным, если такса не была оплачена в срок, указанный в уведомлении Агентства, посредством которого лицо приглашалось для оплаты таксы и предупреждалось о последствиях неоплаты.

(3) Если какая-либо информация, представленная заявителем, может быть проверена только путем проведения технической экспертизы, стоимость проведения которой превышает установленный размер оплаты, за техническую экспертизу взимается дополнительная плата.

(4) Таксы оплачиваются заявителем, патентообладателем, а также другими заинтересованными физическими или юридическими лицами.

#### **Статья 93. Охрана и тестирование сортов за рубежом**

(1) Физические и юридические лица Республики Молдова имеют право свободного выбора государства для первичной подачи заявки на патент.

(2) Заявитель вправе ходатайствовать перед другими государствами-членами UPOV о предоставлении патента на сорт растения, не дожидаясь предоставления патента на данный сорт органом государства, в котором была подана первая заявка.

(3) Сорт, на который испрашивается охрана в Республике Молдова, может быть тестирован в другом государстве, если с последним заключен соответствующий двусторонний или международный договор. р>(4) Заявитель, подавший первую заявку в другом государстве, должен представить информацию о проведенном тестировании в соответствии с требованиями охраны сорта в этом государстве.

(5) Расходы, связанные с охраной сорта за рубежом, несет заявитель.

#### **Статья 94. Компетенции в рассмотрении споров**

(1) Комиссия Агентства по рассмотрению возражений рассматривает споры, касающиеся:

- a) предоставления патента или отклонения заявки на патент;
- b) признания права приоритета;
- c) отзыва заявки на патент или отказа от патента.

(2) Деятельность Комиссии по рассмотрению возражений регламентируется Положением о деятельности Комиссии Агентства по рассмотрению возражений, утвержденным Правительством.

(3) Кишиневская апелляционная палата рассматривает споры:

- a) об установлении селекционера;
- b) об установлении лица, имеющего право на получение патента;
- c) о предоставлении лицензии на заявку на патент или патент;
- d) относительно действий, касающихся права послепользования;
- e) между предприятием и работником относительно действий, касающихся прав на патент;
- f) относительно действий, касающихся нарушения заявки на патент или патента и распоряжений о соответствующих мерах;
- g) об аннулировании патента;
- h) по рассмотрению в первой инстанции возражений против решений Комиссии по рассмотрению возражений.

#### **Статья 95. Использование сортов в производстве**

(1) Сорты растений подлежат использованию в производстве только после их тестирования на агрономическую ценность и внесения в Регистр сортов растений.

(2) Сорты генетически модифицированных растений подлежат использованию в производстве только после получения разрешения на введение в среду, выданного национальным компетентным органом в соответствии с законодательством в области биологической безопасности, при необходимости.

#### **Статья 96. Национальный режим**

Иностранные физические и юридические лица государств-членов УРОВ пользуются правами, предоставляемыми настоящим законом, наравне с физическими и юридическими лицами Республики Молдова. Положения настоящего закона применимы и в случае двусторонних соглашений или на основе принципа взаимности.

### **Глава IX**

#### **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

#### **Статья 97. Вступление в силу**

(1) Настоящий закон вступает в силу по истечении трех месяцев со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова, за исключением статей 73, 74, 75 и 76, которые вводятся в действие одновременно с вступлением в силу соответствующих изменений, внесенных в Гражданский процессуальный кодекс.

(2) Со дня вступления в силу настоящего закона признать утратившим силу Закон об охране сортов растений № 915-ХІІІ от 11 июля 1996 года с последующими изменениями.

(3) Установить, что:

а) заявки на патент, процедура рассмотрения которых не завершена до дня вступления в силу настоящего закона, рассматриваются в порядке, установленном настоящим законом;

б) патенты на сорта растений, относящихся к ботаническим родам и видам, охраняемым на территории Республики Молдова согласно Закону об охране сортов растений № 915-ХІІІ от 11 июля 1996 года, выданные до вступления в силу настоящего закона, приравниваются в правовом отношении к патентам, выданным в соответствии с настоящим законом.

**Статья 98.** Организация исполнения

Правительству в трехмесячный срок со дня вступления в силу настоящего закона:

а) представить Парламенту предложения о приведении действующего законодательства в соответствие с настоящим законом;

б) привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА**

**Мариан ЛУПУ**

**Кишинэу, 29 февраля 2008 г.**

**№ 39-ХVІ.**

**&**